

N°2/2018

# GANZ

GANZ Akademie:  
Lernen – ein Leben lang

Sternen Heerbrugg:  
Eine Symbiose von  
Tradition und Moderne

Jacob Rohner AG:  
Wenn sich Raum und  
Produkt vereinen

Das Magazin der Ganz Gruppe



- 03 Editorial
- 04 Tilag AG:  
Die 4. Generation gibt weiter Gas
- 05 STARGRES:  
STARGRES STAR 3.0  
Fliesen in 3 cm Stärke
- 06 Ganz Baumaterial AG:  
Ihr Fachhändler für den Bau
- 07 PCI Bauprodukte AG:  
Farbbrillant: Die neue Epoxid-  
harzfuge von PCI
- 08 Zuffelato & Wirrer AG:  
Wenn sich Raum und Produkt  
vereinen
- 10 Tilag AG:  
Überbauung Schlosswiese Gachnang



04

- 11 Rigips:  
Rigips® Habito – mauern war gestern!
- 12 Plättli Ganz AG:  
«Kontext» war das Zauberwort
- 14 Ganz Verlegearbeiten AG:  
Wir können auch fugenlos!
- 16 Porträt:  
Lernen – ein Leben lang



22

- 20 Ganz Baumaterial AG:  
Garten – der Wohnraum unter  
freiem Himmel
- 21 Protaktor Profil GmbH:  
Wir brauchen Probleme. Lösungen  
haben wir genug.
- 22 Ganz Verlegearbeiten AG:  
Wo Rock 'n' Roll auf die Schönheit  
der Schweizer Alpen trifft
- 24 MAPEI Suisse SA:  
Reparieren Sie Ihr Dach in 3 Schritten
- 26 Zuffelato & Wirrer AG:  
Appenzeller Passion
- 28 PREFEA:  
eXtravagante Designinnovation
- 30 Plättli Ganz AG:  
Eine Verschmelzung von  
Tradition und Moderne
- 32 Personelles
- 34 Knauf insulation:  
MINERAL PLUS für den modernen  
Holzbau
- 35 Unsere Partner



Liebe Leserin  
Lieber Leser

In der Folge präsentiere ich Ihnen mit viel Freude die zweite Ausgabe in diesem Jahr unseres spannenden und attraktiven Kundenmagazins. Eindrücklich und vielfältig können wir Ihnen aufzeigen, wie wir als Multispezialist in der Lage sind, an jeder Baustelle einen Beitrag zu leisten. Tolle Beispiele für unser Credo «Der Kunde im Zentrum» sind die in den neuen Büroräumen der Tagblatt Medien AG von der Firma **Zuffelato & Wirrer AG** verlegten Appenzeller Teppiche der **Tisca Tiara AG** und die Parkettarbeiten im Flagship-Store der **Jacob Rohner AG** in Balgach; das Rock Spa® im **Hard Rock Hotel Davos**, in dem die **Ganz Verlegearbeiten AG** edelste Mosaike, Natursteine und Feinsteinzeugplatten verlegt hat, sowie die neu aufgebaute Kompetenz im Bereich der **fugenlosen Beläge** für alle Designansprüche und Anwendungen; das **Brauereirestaurant «Sternen»** in Heerbruggs neuer Zentrumsüberbauung, in dem **Colette Lang** mit Unterstützung der **Plättli Ganz AG** ihre einzigartigen Inspirationen umgesetzt hat; oder die von der **Tilag AG** neu eingerichtete Spenglereiwerkstatt der **Albert Nüesch AG**, die in 4. Generation von den Gebrüdern Andreas und Kevin Kühnis geführt wird; und die **Ganz Baumaterial AG**, die als spezialisierte Baustofffachhändlerin für die Bereiche Rohbau, Innenausbau und Gartenbau mit eigener **Gartenausstellung** auf 600 m<sup>2</sup> in St.Gallen an insgesamt vier Standorten und eigener Logistikflotte täglich für ihre Kunden da ist.

Mit diesen einleitenden Worten möchte ich Ihnen Lust auf mehr machen – lesen Sie unser Kundenmagazin, erfahren Sie, wie Sie unser Leistungspotenzial nutzen können und testen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!

Ihr David Ganz, CEO/VRP



**Impressum:** 2 Ausgaben pro Jahr **Herausgeber:** Ganz & Co. AG, Simonstrasse 7–10, 9016 St.Gallen **Auflage:** 6300 Exemplare  
**Layout:** FDMM Corporate Design AG, St.Gallen **Titelbild:** Florian Brunner, St.Gallen **Druck:** Rüesch AG, Rheineck Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Quellenangabe gestattet.

# Die 4. Generation gibt weiter Gas

Seit über 90 Jahren ist die Albert Nüesch AG der zuverlässige Dachdecker und innovative Gebäudehüllenspezialist im St. Galler Rheintal. Andreas und Kevin Kühnis erweitern ihr Angebot um eine Spenglerei und setzen dabei auf Maschinen und Werkzeuge der Tilag AG.

Alles begann 1927 mit der Gründung eines Kaminfeger- und Dachdeckerbetriebs in Balgach durch David Nüesch. 1961 übernahm sein Sohn Albert das Geschäft und führte es als reines Dachdeckerunternehmen weiter, bis er es wiederum im Jahre 2002 an seine Tochter Yvonne und seinen Schwiegersohn René Kühnis übergab, in deren Besitz es sich bis zum jetzigen Zeitpunkt befindet. Für die Zukunft ist die Albert Nüesch AG gut gerüstet, da mit den Söhnen Andreas und Kevin bereits die nächste Generation die Geschicke der Firma mitbestimmt und sie seit November 2017 selbstständig führt.

Die Albert Nüesch AG steht für Qualität in den Bereichen Bedachungen, Spenglerei, Fassaden und Solartechnik, welche mit elf Mitarbeitern abgewickelt werden. «Die Tilag AG hat den Zuschlag bekommen, da uns ihre Beratung und ihre sehr guten Maschinenvertretungen mit Schröder und Variobend überzeugt hat. Zudem konnten wir für die komplette Ersteinrichtung unserer neuen Spenglerei bei Tilag alles aus einer Hand beziehen – von der 6 Meter Langabkantmaschine bis zum Winkelfalzschiesser.»



Die Albert Nüesch AG mit den neuen Maschinen für die Blechbearbeitung.

## GELIEFERT WURDE:

- SCHRÖDER Motor-Tafelschere MHSU 3230×2,00 mm mit Edelstahlmesser, mot. Tiefenanschlag 750 NC, LED-Schnittkantenbeleuchtung
- VARIOBEND Professional Langabkantmaschine, 6 / 1.50 6400×1,500 mm Stahl 400N/mm<sup>2</sup> mit hydr. Schere bis 2,00 mm, mit Touchscreen-Steuerung auf Schwenkarm und motorischem Tiefenanschlag, inkl. Sicherheitspaket CE/SUVA, konischer Tiefenanschlag, Segmentschiene für Unter-, Ober- und Biegewange Spezialstahl 1200 N/mm<sup>2</sup> 800 mm Länge auswechselbar
- SCHRÖDER Segmentabkantmaschine ASK 3st 170 UW 1300 mit Exzenter-Schnellklemmung für Ober- und Biegewange
- PROFI-Line Tischschere 1300 mm, inkl. Anbauvorrichtung
- PROFI-Line Tisch 1,25×3 Meter, fahrbar auf Rollen, höhenverstellbar, Stahlkantenschutz beidseitig, Massband versenkt
- KULLI Transport- und Abrollgerät 1000
- PRINZING Sickenmaschine SME 50 inkl. Untergestell
- PRINZING Rundmaschine RM52/106 inkl. Untergestell
- Spengler-Werkzeugkisten, diverse Handwerkzeuge, Winkelfalzschiesser Dräco

# STARGRES STAR 3.0 Fliesen in 3 cm Stärke

2019 führt STARGRES eine Innovation ein – Terrassenplatten in 3 cm Stärke.



STARGRES ist der zweitgrößte Hersteller von Fliesen in Polen. Das Unternehmen hat über 20 Jahre Erfahrung in der Produktion von Fliesen. Die Marke STARGRES kam 2005 auf den Markt und ist für innovative Produkte bekannt. Im Portfolio der Firma befinden sich Fliesen für den Innen- und den Außenbereich, die in zahlreichen Formaten und Strukturen zur Verfügung stehen. Das Design der Feinsteinzeug-Fliesen von STARGRES ist das Ergebnis aus der Arbeit der führenden polnischen, spanischen und italienischen Projektstudios.

Innovative Produkte sind die Spezialität von STARGRES, der als der erste polnische Produzent sein Angebot im Bereich Feinsteinzeug mit einer Stärke von 2 cm (STAR 2.0) eingeführt hat. Das Feinsteinzeug charakterisiert sich durch eine breite Anwendung z.B. auf Terrassen oder in Gärten.

Ab 2019 wird das Angebot von Terrassenplatten noch erweitert. STARGRES führt eine neue Stärke ein – 3 cm – und wird als eine der ersten Firmen der Welt das Format 60×60×3 produzieren. Die Produktion der 30-mm-Keramik verlangte von uns eine aufwendige technische Aufrüstung. Die neue Produktionsanlage ist eine bis jetzt noch nie eingesetzte Spezialanfertigung, die exklusiv für STARGRES aufgebaut wird. Der Vorteil gegenüber 20 mm liegt vor allem daran, dass 30-mm-Platten sehr gut für fahrende Lasten geeignet sind. Somit ist das Produkt eine perfekte Lösung für den Einsatz z. B. jeder Art von Auffahrten, Zufahrtswegen u. Ä.

---

#### INFOS

**STARGRES**® Weitere Details finden Sie auf unserer neuen Website: [stargres.pl](http://stargres.pl)

---



# Ihr Fachhändler für den Bau

Als Familienunternehmen im Baustoff- und Plattenhandel mit eigener Verlegeabteilung ist die GANZ Baumaterial Ihr Fachhändler in den Bereichen Rohbau, Innenausbau und Gartenbau.

## GANZ Ihr Partner

Bereits seit dem Jahre 1898 steht der Name Ganz für ein renommiertes Familienunternehmen, welches sich durch hohe Kompetenz und erstklassige Dienstleistungen zu einem führenden Partner im Baustoffhandel entwickelt hat.

Simonstrasse 7-10  
**CH-9016 St.Gallen**  
T +41 71 282 85 50  
F +41 71 282 85 51



## GANZ in Ihrer Nähe

Unser besonders umfangreiches und auf die Bedürfnisse unserer Kunden abgestimmtes Sortiment zeichnet uns als innovativen Baumaterialhändler mit mehreren Lagerstandorten aus.

Moosburgstrasse  
**CH-9200 Gossau**  
T +41 71 388 20 20  
F +41 71 388 20 21



## GANZ geliefert

Mit unserer eigenen Logistikflotte liefern wir Ihnen das gewünschte Material zur richtigen Zeit an Ihren gewünschten Ort. Das Angebot einer hohen Dienstleistung sowie der persönliche Kontakt zu unseren Kunden sind uns grosse Anliegen und täglich Vorbild für das Handeln unserer Mitarbeiter.

Langfeldstrasse 60  
**CH-8500 Frauenfeld**  
T +41 52 728 85 50  
F +41 52 728 85 51



## INFOS

# GANZ BAUMATERIAL

Ganz Baumaterial AG  
info@ganz-baumaterial.ch  
ganz-baumaterial.ch

Im alten Riet 40  
**LI-9494 Schaan**  
T +423 236 18 80  
F +423 236 18 81



# Farbbrillant: Die neue Epoxidharzfuge von PCI

PCI Durapox Premium für das komfortable Verfugen.

Mit PCI Durapox Premium bringt die PCI Bauprodukte AG einen neuartigen Epoxidharzmörtel auf den Markt: Er ist so geschmeidig einzubringen wie ein zementärer Mörtel und schafft eine aussergewöhnlich farbintensive, homogene Oberfläche. Gleichzeitig ist PCI Durapox Premium belastbar und unempfindlich gegen Reinigungsmittel. Das praktische 2-kg-Kleingebinde eignet sich ideal für das Verfugen von Fliesen in bodengleichen Duschflächen privater Bäder. Dabei bleiben kaum Restmengen übrig. PCI Durapox Premium ist in 15 verschiedenen Farbtönen im Handel erhältlich, auch als 5-kg-Gebinde für grössere Flächen.

PCI Durapox Premium ist ein Fugenmörtel, der die Vorteile des Epoxidharzmörtels mit denen einer zementären Fuge verbindet. Er ermöglicht eine farbstabile, unempfindliche und leicht zu reinigende Fuge und mit der breiten Farbauswahl eine Vielzahl von Gestaltungsmöglichkeiten.

## Einfaches, geschmeidiges Verfugen

Dank seiner cremigen Konsistenz lässt sich PCI Durapox Premium so einfach verarbeiten und einbringen wie eine Zementfuge. Erforderlich sind dafür nur die bei einer zementären Verfugung üblicherweise verwendeten Werkzeuge: die Gummifugscheibe und das Standard-Schwamm Brett. Spezielle Werkzeuge wie Epoxidharzschwämme oder -pads benötigt der Fliesenleger nicht mehr. Durch den Easy-to-Clean-Effekt geht auch das Abwaschen von PCI Durapox Premium schnell und problemlos von der Hand. Verbleibende Harzschleier, wie sie bei Epoxidharzmörtel auftreten können, lassen sich mit der Waschhilfe PCI Durapox Finish ohne grossen Aufwand rückstandslos entfernen. Die Wartezeit vor dem Waschen beträgt nur 5 bis 10 Minuten. Der finale



Dank seiner geschmeidigen Konsistenz lässt sich PCI Durapox Premium spielend leicht mit einer herkömmlichen Gummifugscheibe verfugen.



1 Mit PCI Durapox Finish lassen sich Restschleier auf dem Fliesenbelag leicht beseitigen. 2 Die Waschhilfe ist als 500-ml-Sprühflasche oder in der 750-g-Dose als Konzentrat für die Zugabe in das Waschwasser erhältlich. 3 PCI Durapox Premium im 2-kg-Gebinde eignet sich ideal für bodengleiche mit Fliesen belegte Duschflächen in privaten Bädern. 4 Der 5-kg-Eimer ist speziell für grössere Flächen wie öffentliche Bäder oder Wellnessbereiche konzipiert.

Washgang nach rund einer Stunde ermöglicht dem Verarbeiter den zügigen Abschluss der Baustelle noch am gleichen Tag.

## Fugen in trendigen Farben

Neben der komfortablen Verarbeitung überzeugt PCI Durapox Premium durch eine besonders homogene und fein geschlossene Fugenoberfläche. Der Füllgrad in den Fugenkammern ist enorm hoch. Das macht die Fuge optisch so schön und gleichzeitig widerstandsfähig und unempfindlich. Mit der breiten Farbauswahl bietet PCI Durapox Premium eine Vielzahl von Gestaltungsmöglichkeiten. Die Fugen sind dauerhaft schön und farbstabil: Sie dunkeln weder nach noch hellen sie auf. Der Epoxidharzmörtel weist eine sehr hohe chemische und mechanische Beständigkeit auf, ist wasserundurchlässig und wasserdampfbremsend. Dank des Easy-to-Clean-Effekts lassen sich die Fugen einfach reinigen und halten dank des Resistance-Effekts auch aggressiven Reinigungsmitteln stand.

## INFOS

PCI Bauprodukte AG  
Im Schachen 291, 5113 Holderbank  
T +41 58 958 21 21, F +41 58 958 31 22





**Rohner-Flagship-Store:**  
320 m<sup>2</sup> Parkett Räumereiche geölt –  
in einem Guss durchgezogen.







# Wenn sich Raum und Produkt vereinen

Natürliche Materialien finden im neuen Flagship-Store der Jacob Rohner AG in Balgach Einklang mit deren Produkten aus ebenfalls natürlichen Rohstoffen.

Fotos: Luco Zanier

Die Zuffelato & Wirrer AG macht vieles möglich und zeigte auch bei diesem Projekt, dass sie die professionelle Partnerin für spezielle Böden ist. Dank ihrem Know-how kann sie solche Herausforderungen meistern. So hat sie rund 300 m<sup>2</sup> Parkett innert kürzester Zeit verlegt.

Die Bauherrschaft setzt auf natürliche Rohstoffe und Materialien. Ausgewählt hat sie eine geölte Räumerei. Das Parkett wirkt schlicht, zurückhaltend und modern.

---

## BAUFAKTEN

---

**Objekt:** Umbau Jacob Rohner AG Flagship-Store und Rohner Offices, Balgach

**Architekten:** Susanne Fritz Architekten  
Untere Zäune 3, 8001 Zürich

**Bauherrschaft:** Lion AG, Finkenstrasse 6, 8280 Kreuzlingen

---

# Überbauung Schlosswiese Gachnang

Unser langjähriger Partner, die Spenglerei Schnyder AG, durfte kürzlich ein besonderes Projekt fertigstellen. Die Tilag AG hat dabei mit ihrer Fachkompetenz rege unterstützt



Die Überbauung Schlosswiese in Gachnang umfasst 9 Mehrfamilienhäuser und 20 Einfamilienhäuser. Das Grossprojekt wurde dank der Bauherrschaft Canosa Management aus Frauenfeld realisiert. Die Tilag AG lieferte hierzu das bituminöse Flachdach, die Terrassenabdichtungen, die Beläge sowie die Spenglerblechdächer. In Zahlen sind das 5800m<sup>2</sup> Doppelfalzdach CNS sowie 12 500m<sup>2</sup> Bauder-Abdichtungen. Die Bauzeit betrug 13 Monate.

Die Tilag AG ist seit mehreren Jahren Partner der Spenglerei Schnyder AG aus Elgg. Die Spenglerei wurde 2003 von Monika und Valentin Schnyder gegründet und hat heute rund 35 Mitarbeitende, wovon zwei Praktikanten und zwei Lernende. Tilag liefert alles rund um Flachdach, Steildach, Fassade, Terrasse und Spenglerei sowie Werkzeuge und Maschinen für die Blechbearbeitung. Bei dem Projekt in Gachnang konnte der Kunde dank einer Ansprechperson von schnellen und kurzen Prozessen profitieren. Wir freuen uns auf eine weiterhin starke Partnerschaft und danken herzlich für den Auftrag über dieses Grossprojekt.



---

## INFOS

---

Spenglerei Schnyder AG  
Bahnhofstrasse 31, 8353 Elgg  
T +41 52 366 17 37, F +41 52 366 17 39  
info@spenglerei-schnyder.ch  
spenglerei-schnyder.ch

---



# Rigips® Habito – mauern war gestern!

Die neue Dimension rundum perfekter Trockenbauwände.

Die Zukunft des Innenausbaus beginnt heute. Die komplett neu entwickelte Rigips®-Habito-Bauplatte bietet unbegrenzte Flexibilität, maximale mechanische Stabilität und widersteht sogar Einbruchversuchen. Und das Beste daran: Schwere Lasten wie Regale, Schränke, TV-Screens sowie andere technische Geräte lassen sich ohne Dübel an die Wand schrauben.

Wände beeinflussen ganz wesentlich das Lern-, Arbeits- und Wohnumfeld. Darum sollen sie frei gestaltbar sein, die Möglichkeit zum einfachen Anbringen von Einrichtungsgegenständen bieten und auch stärkeren mechanischen Belastungen problemlos standhalten. Wenn zudem ein erstklassiger Schall- und Brandschutz gefordert sowie ein angenehmes Raumklima und ökologische Nachhaltigkeit erwünscht sind, gibt es ab heute nur noch eine richtige Wahl: die revolutionäre Rigips®-Habito-Bauplatte.

## Unschlagbar

Individualität, Flexibilität, Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit sind zentrale Anforderungen an das Bauen von heute. Dafür braucht es innovative Lösungen – bei den Abläufen ebenso wie bei den eingesetzten Systemen. Deshalb hat Rigips die einzigartige Habito-Bauplatte entwickelt. Sie verfügt über einen wesentlich dichteren Gipskern, der mit einer speziellen Formulierung versetzt ist. Dank ihrer unschlagbaren Fähigkeiten kann sie überall eingesetzt werden – im Wohnbau wie in Infrastrukturbauten, Freizeiteinrichtungen, Hotels oder Gastrobetrieben.

## So wie immer – nur schneller

Der Termin- und der Preisdruck auf dem Bau erfordern immer mehr Tempo und effiziente Arbeitsweisen. Weil die Qualität dabei nicht auf der Strecke bleiben darf, müssen sich Unternehmer auf durchdachte, einfach handhabbare und geprüfte Baumaterialien verlassen können. Die Rigips®-Habito-Bauplatte erfüllt diese Kriterien bei der Verarbeitung mit einem Zusatzbonus: Schwere Lasten lassen sich mit einfachen Spanholtschrauben anbringen – auch ohne spezifische Metall- oder Nylohdübel und ohne Lochbohrung in die Platte. So spart man erneut entscheidend Zeit ein.

## Jetzt auch imprägniert

Einfach mehr im Bad rumhängen – die revolutionäre Rigips®-Habito-Bauplatte überzeugt durch ihre einzig-

artige Robustheit jetzt auch als feuchtraumgeeignete, imprägnierte Variante. Dank der herausragenden mechanischen Eigenschaften ist sie ein Gewinn für jeden Wellnessbereich oder das Badezimmer. Egal ob Sie sich nach Ruhe sehnen oder schwere Badezimmerschränke einfach befestigen wollen, mit der Rigips®-Habito-H-Platte haben Sie die optimale Lösung in der Hand respektive «in der Wand».



## RIGIPS®-HABITO-BAUPLATTE AUF EINEN BLICK:

<b>Dübefrei:</b>	Hohe Lasten ohne Dübel und Bohrmaschine anbringbar
<b>Tragfest:</b>	Bis zu 105 kg Zugfestigkeit pro Hohlraumdübel
<b>Robust:</b>	Mechanisch widerstandsfähig, robust und einbruchssicher
<b>Komfortabel:</b>	Ausgezeichnete Schallschutzeigenschaften
<b>Einfach:</b>	Verarbeitbar wie jede andere Rigips®-Trockenbauplatte

Weitere Informationen unter: [rigips-habito.ch](http://rigips-habito.ch)







# «Kontext» war das Zauberwort

Ein Interview mit der Architektin Elisabeth Städler zu einem aussergewöhnlichen Projekt im schönen Appenzellerland.

Fotos: Florian Brunner

## Auf welchen Grundlagen basiert das Konzept zu diesem Bauprojekt?

Es handelte sich um ein vorhandenes Eckgrundstück. Seitens Bauherrschaft war es ein essenzieller Wunsch, mit einem zeitgemässen Wohnungsgrundriss und unter Einbezug des Aussenraums eine unterhaltsarme Aussenfassade mit ökologischen Baumaterialien zu schaffen.

## Was war Ihnen bei der Planung besonders wichtig?

«Kontext» war das Zauberwort in allen Bereichen der Planung. Zusammenfügen der verschiedensten Parameter, welche die Haltung zur Architektur sich im Ergebnis widerspiegelt. Ein besonderes Augenmerk wurde auf altersgerechte Wohnungen und die Wohnraumqualität gelegt, welche alle Sinne ansprechen sollte.

## Waren die Wünsche und Vorstellungen der Bauherrschaft gut umsetzbar?

Die Wünsche der Bauherrschaft waren mit den behördlichen Vorgaben anfänglich schwierig zu vereinbaren. Intensive, jedoch konstruktive Gespräche mit den Amtsstellen führten letztendlich zu einem überzeugenden Konzept.

## Was ist für Sie das Highlight bei diesem Projekt?

Die überzeugende Materialisierung der Fassade und deren handwerkliche Ausführung waren definitiv eine Glanzleistung. Die individuell nutzbaren Gartenzimmer – mit der Scharnierfunktion die Wohnung und Aussenraum zu vernetzen – bereichert jede Wohneinheit.

## Begegneten Sie speziellen Herausforderungen bei der Umsetzung des Projekts?

Die Umsetzung des Fassadenkonzeptes war eine besondere Herausforderung. Dabei war das zeitliche Engagement unserer Bauherrschaft für Besichtigungen, Materialbemusterungen etc. entscheidend. Es kann nur mit einer entsprechenden Begeisterung für das Projekt bewerkstelligt werden – dafür bedanke ich mich herzlich.

---

## BAUFAKTEN

---

**Projekt:** Neubau MFH, Appenzell

**Architektin:** Elisabeth Städler, Schützenstrasse 11, 8280 Kreuzlingen

**Material:**

- Art. 292 30 032 Feinsteinzeug glas. 600×600×20 mm  
Terrassenplatte graphit, struk., rekt. EN: 8 1 a (R11), davon wurden ca. 110 m<sup>2</sup> verlegt
- Art. 423 10 116 Feinsteinzeug unglas. 198×998×10 mm  
Bungalow, Berg, naturale EN: 8 1 a (R10/8) rekt.
- Art. 42310110 Feinsteinzeug unglas. 98×998×10 mm  
Bungalow, Berg, naturale EN: 8 1 a (R10/B) rekt.

---

# Wir können auch fugenlos!

Passende und individuelle Bodenlösungen für alle Branchen  
und jeden Geschmack.



**Neu:** Seit wenigen Wochen finden Sie in unserer Ausstellung an der Simonstrasse 10 in St.Gallen eine Auswahl unserer mineralischen Beläge. Besuchen Sie uns und lassen Sie sich inspirieren.

Der Wandel der Zeit macht auch bei den Bodenbelägen nicht halt. Viele Belagsarten sind in ihrer Epoche im Trend, einige verschwinden fast gänzlich und andere kommen nach Jahren der Vergessenheit wieder in Mode. Unser Kerngeschäft, die Fliesen, haben eine sehr lange Zeitspanne mitgemacht, jedoch haben sie sich in Qualität, Grösse und Optik den heutigen Bedürfnissen angepasst und sind nach wie vor die am häufigsten gefragten Bodenbeläge.

Ein Trend sind die mineralischen fugenlosen Bodenbeläge, sie erleben ein Revival. Schon die alten Römer und Griechen vertrauten auf diese Art der Bodenbeläge, teilweise schon vor über 2000 Jahren. Erstaunlicherweise findet man heute noch gut erhaltene Reliquien aus dieser Zeit. Diese Belagsarten sind aber beinahe in Vergessenheit geraten und das spezielle Handwerk ging fast verloren. Terrazzo-Böden sind neuerdings wieder bei Umbauten zu entdecken. Sie können unter Fliesen, Teppichen



### GUSSBELÄGE UND SPACHTELBELÄGE

Ein exklusiver mineralischer Bodenbelag zur fugenlosen und dekorativen Gestaltung von Innenräumen. Die umfangreichen Designmöglichkeiten erlauben eine einzigartige und dauerhafte Gestaltung individueller Lebensräume. Glatte Oberflächen, dreidimensionale (Spachteltechnik) oder wolkige Optik können nach Ihren Wünschen in einer breiten Farbpalette kombiniert werden.



### TERRAZZO

Ein mineralischer Bodenbelag für höchste Ansprüche, zeitlos schön und äusserst robust. Der traditionelle Terrazzo-Boden wird vor Ort gegossen und geschliffen. Durch das Einstreuen von Marmor- und Glasgranulat und das Schleifen der Oberfläche werden die Zuschläge sichtbar und bestimmen das Erscheinungsbild der Oberfläche. Ein einzigartiger und traditioneller Bodenbelag, dem schon die Griechen und die Römer in der Antike vertrauten.



oder PVC-Belägen jahrzehntelang versteckt gewesen sein und nach einer Auffrischung in neuem Glanz erstrahlen.

Böden im Objekt- und im Wohnbereich – in sozialen Einrichtungen genauso wie im Hotelfoyer – müssen mehr sein als nur belastbar und gut zu reinigen. Sie erfüllen im Idealfall eine wesentliche Designfunktion, tragen erheblich zur Raumgestaltung, zum Ambiente und zum

Nutzungskomfort bei. Dafür eignen sich die schier unendlichen Gestaltungsmöglichkeiten unserer fugenlosen Beschichtungssysteme hervorragend – perfekt und mit Fingerspitzengefühl ausgeführt.

# Lernen – ein Leben lang

«Es gibt nur eins, was auf Dauer teurer ist als Bildung: keine Bildung.»  
Diese Worte von John F. Kennedy treffen es auf den Punkt – Weiterbildung  
geniesst heute auch in den Unternehmen einen hohen Stellenwert.

Text: Sarah Bacher

## DER BILDUNGSSTAND DER SCHWEIZER BEVÖLKERUNG 2016<sup>1</sup>

40% der Schweizer Wohnbevölkerung haben eine berufliche Grundausbildung, dies ist somit der häufigste Bildungsabschluss der 25- bis 75-Jährigen. In den letzten Jahrzehnten zeigte sich die Bildungsexpansion in den verschiedenen Altersgruppen unterschiedlich. Der Anteil der Personen mit einem Tertiärabschluss wird deutlich jünger.

«Die Weiterbildung gewinnt somit  
an enorm hohem Stellenwert.»

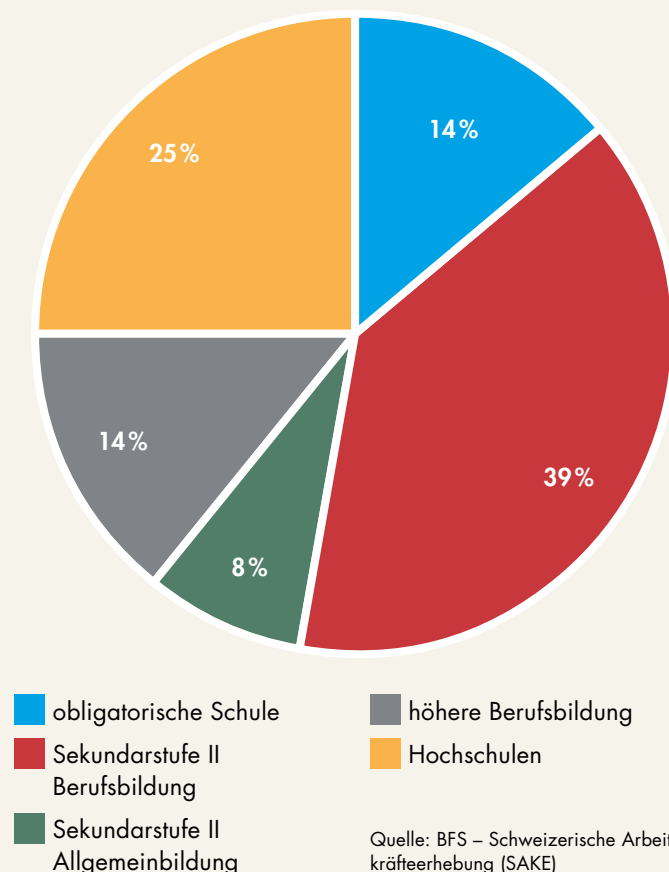
Bundesamt für Statistik, Schweiz

Spannend ist der Zusammenhang zwischen dem Bildungsstand der Eltern und dem Bildungsstand ihrer Kinder. 18% der Kinder von Eltern ohne postobligatorischen Abschluss haben eine Ausbildung auf Tertiärstufe. Bei Kindern von Hochschulabsolventen sind es 72%.

Nach der Grundausbildung absolvierten 2016 62,5% der Bevölkerung im Alter zwischen 15 und 75 Jahren eine Weiterbildung. Die Weiterbildung gewinnt somit an enorm hohem Stellenwert.

<sup>1</sup>Quelle: bsf.admin.ch

Anteil in Prozent der 25- bis 75-jährigen ständigen Wohnbevölkerung





# Welche Bedeutung hat Weiterbildung in den Unternehmen?

Wir haben bei der Bühler AG und der Paul Bauder AG nachgefragt.

Welchen Stellenwert hat Ihrer Meinung nach Aus- und Weiterbildung heute?

**Sabrina Stefanelli:** Wissenserweiterung durch Aus- und Weiterbildung ist ein Schlüsselfaktor, um als Person und als Unternehmen wettbewerbsfähig, flexibel und offen für Veränderungen zu bleiben. Lebenslanges Lernen ist ein fester Bestandteil der DNA von Bühler. Mit der erhöhten Mobilität und dank der Digitalisierung sind heute jedoch neue Lernformen gefragt, um jederzeit und ortsunabhängig lernen zu können. Wir möchten möglichst alle



«Lebenslanges Lernen ist ein fester Bestandteil der DNA von Bühler.»

**Sabrina Stefanelli**, Head Learning & Development EMEA  
Bühler AG

Mitarbeitenden erreichen. Mit unserer neuen digitalen Lernplattform B-Learning schaffen wir das, so können alle Mitarbeitenden auf ihre individuellen Lernbedürfnisse eingehen.

**Christian Fisch:** Eine fundierte Ausbildung ist das wichtigste Gut für einen soliden Start ins Berufsleben. Mit ihr ist der Grundstein für eine erfolgreiche Berufskarriere gelegt. Lebenslanges Lernen und Weiterbilden ist heute ein Muss, um in der sich rasant verändernden Berufswelt gefragt zu bleiben. Dank gezielten Weiterbildungsangeboten sowie persönlichem Engagement und der Offenheit, sich stets weiterzuentwickeln, werden bevorstehende Herausforderungen gemeistert. Selbst wer auf dem Bau weiterkommen will, muss sich weiterbilden. Heutzutage ist es wichtiger denn je, Zertifikate vorweisen zu können.

Welche Möglichkeiten der Aus- und Weiterbildung bietet Ihr Unternehmen Kunden/Partnern und Mitarbeitenden?

**Sabrina Stefanelli:** In unseren Technologie- und Ausbildungszentren weltweit bieten wir unseren Kunden, Partnern und Mitarbeitenden Offline- und Online-Trainings an. Spezialisierte Ausbildungsabteilungen, unsere soge-

nannten Academies, geben via ausgebildete Bühler-Experten ihr Wissen in unseren Kerngebieten weiter – wie zum Beispiel bei der Kakao- und Nussverarbeitung, Mälzerei und Röstung, Müllerei, Automation und Druckguss. Die regional organisierten Learning Center komplettieren das Aus- und Weiterbildungsangebot für unsere Mitarbeitenden: mit Trainings zur Vertiefung von Soft Skills, (Fremd-)Sprachenkompetenz, IT, Arbeitssicherheit und Gesundheit und Leadership. Zudem geben wir unser Wissen über die neuesten Technologien an diversen Messen und Ausstellungen weiter, vernetzen uns mit potenziellen Neukunden und festigen unsere langjährigen Partnerschaften.

**Christian Fisch:** Für unsere Verarbeiter bieten wir in den verschiedenen Produktbereichen Fachschulungen in Theorie und Praxis an. Wir investieren in die Weiterbildung und verfügen mittlerweile über ein umfassendes Kursangebot, siehe [bauder.ag/kurse](http://bauder.ag/kurse). Dieses Kursangebot richtet sich an Lernende, Verleger, Gruppenleiter, Poliere und Geschäftsführer der Sparten Spengler, Zimmerleute und Dachdecker. Wir sind Bildungspartner der Gebäudehülle Schweiz und unterstützen Suissetec.

Für Architekten und Planer organisieren wir an verschiedenen Standorten erfolgreich halbtägige Workshops ([bauder.ag/workshop](http://bauder.ag/workshop)). Dort erhalten die Teilnehmer Infos zu aktuellen Themen gemäss Stand der Technik. Während des offerierten Mittagslunches entsteht Raum für Gespräche sowie für einen gegenseitigen Erfahrungsaustausch.

Firmenintern steht unseren Mitarbeitenden ein breites Angebot an Weiterbildungen und Fachkursen offen. Damit stellen wir sicher, dass jeder für sein Aufgabengebiet gerüstet ist, am Puls der Entwicklung bleibt und unsere Kunden bestmöglich beraten kann.



«Selbst wer auf dem Bau weiterkommen will, muss sich weiterbilden.»

**Christian Fisch**, Eidg. Dipl. Spenglermeister  
Technische Beratung und Verkauf/Anwendungstechnik, Paul Bauder AG

# GANZ Akademie

Eine Akademie von Profis für Profis.

Die Akademie der Ganz Gruppe hat das Ziel, Fachpersonal in den verschiedensten Bereichen professionell zu schulen. In den letzten Jahren haben insbesondere Kurse zum Thema «Outdoor – Feinsteinzeug für den Aussenbereich» stattgefunden – siehe auch Artikel im GANZ Magazin 01-2018.

Der Erfolg der diesjährigen Kurse war gross. Zum ersten Mal fanden Kurse in Gisikon, Egerkingen und Geroldswil statt. In der Ostschweiz wurden die Kurse in Frauenfeld, Arbon und Schaan durchgeführt. Insgesamt haben rund 200 Personen aus den Bereichen Dach, Spenglerei, Gartenbau, Plattenleger sowie Fachplaner an den Kursen teilgenommen. Eine Premiere bedeutete der Aufbaukurs für Verarbeiter. Fokus in diesem Kurs war die Praxis. Es wurden verschiedene knifflige Detaillösungen im Team erarbeitet. Teilnehmer dieses Kurses wissen, welche Unterkonstruktion wann erforderlich ist und wie diese ausgeführt werden muss. 98% aller Teilnehmer empfehlen die Kurse der GANZ Akademie weiter.

## Was sagen ehemalige Teilnehmer über unsere Kurse?

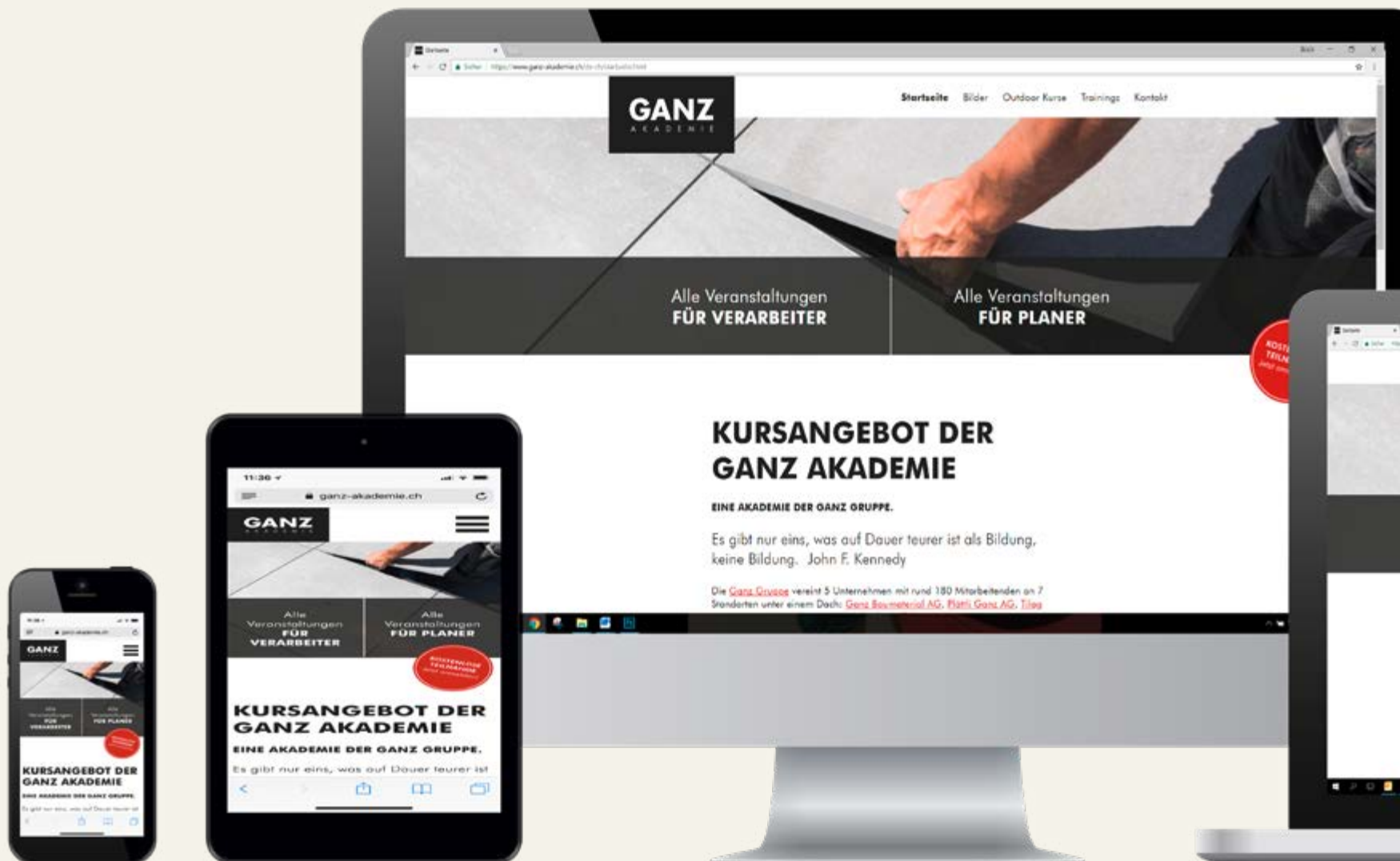
Marcel Scheiwiller, Geschäftsführer der Scheiwiller & Partners GmbH, hat uns über seine Erfahrungen mit unseren Kursen Auskunft gegeben.

## **Welche Kurse haben Sie schon bei uns besucht?**

Zwei Kurse in den Jahren 2016 und 2017 zu den Themen Flachdach sowie Terrasse mit Feinsteinzeug.

## **Warum haben Sie sich für einen unserer Kurse entschieden?**

Mich hat das Thema, insbesondere das Produkt Feinsteinzeug und seine Möglichkeiten im Aussenbereich, interessiert. Dieses Material bietet zahlreiche Vorteile. Dank der Kurse konnte ich mein Wissen über Feinsteinzeug erweitern. Zudem bietet der anschliessende Apéro Potenzial zum Netzwerken sowie zum fachlichen und persönlichen Austausch.







«Ich schätze den Informationsfluss zu neuen Lösungen und Möglichkeiten direkt über den Handel oder den Hersteller.»

**Marcel Scheiwiler**, Geschäftsführer Scheiwiler & Partners GmbH  
Projektentwicklung und Bauherrenberatung

**Konnten Sie das Gelernte im Berufsalltag unmittelbar einsetzen?**

Ja, auf jeden Fall – aktuell in einer Projektentwicklung mit entsprechender Empfehlung an die Bauherrschaft. Die Terrasse ist nur teilweise gedeckt sowie beschattet und ist somit zu einem wesentlichen Teil der ganzjährigen Witterung ausgesetzt. Anstelle eines klassischen Holzbelags haben wir deshalb Feinsteinzeug empfohlen. Zudem gibt es bei diesem Material unzählige Gestaltungsmöglichkeiten, da es in den verschiedensten Optiken, Verlegemöglichkeiten und Texturen erhältlich ist.

**Würden Sie unsere Kurse weiterempfehlen? Weshalb?**

Dringend. Ein stetiger Wissensauf- und ausbau ist unerlässlich. Ich schätze einerseits den Informationsfluss zu neuen Lösungen und Möglichkeiten direkt über den Handel oder den Hersteller. Zudem werden nicht nur Produkte, sondern auch komplette Systemlösungen vorgestellt und fachkompetent erklärt. Die Kurse sind kurz und kompakt und somit für mich als Projektentwickler und Bauherrenberater ideal.



**AUSBAU KURSANGEBOT 2019**

Neu bietet die Akademie Kurse in Zusammenarbeit mit der Plättli Ganz AG sowie mit verschiedenen Partnern auch individuelle Kurse für Architekten an. Diese Kurse werden auf die Bedürfnisse der Interessenten zugeschnitten. Erweitert wird das Angebot zukünftig auch um Verkaufstrainings zu den Themen Preisverhandlung, Beziehungsaufbau und Kundentypen.

**GANZ**  
AKADEMIE

**Kursangebot Module für Architekten**

Nachfolgend finden Sie einige Module, welche auf Anfrage direkt bei Ihnen vor Ort angeboten werden. Diese Module finden in Zusammenarbeit mit renommierten Partnern statt. Für einen halbtägigen Kurs können bis zu drei Module ausgewählt werden. Die Experten zeigen die neusten Innovationen und vermitteln Kenntnisse in ihrem Fachgebiet. Dauer pro Modul ca. eine halbe Stunde.

- **Liprotec Licht-Profil**  
**Der Keramik-Klimaboden**  
In Zusammenarbeit mit Schlüter-Systems
- **Fassaden mit System**  
**Fassadenkeramik**  
In Zusammenarbeit mit Ceramic Engineering
- **Verarbeitung auf kritischen Untergründen**  
In Zusammenarbeit mit PCI Bauprodukte
- **Schwimmbadtechnik**  
In Zusammenarbeit mit Mapei
- **Fugenlose Duschen/Systemwelt- und Wellness**  
In Zusammenarbeit mit wedi Thumag AG
- **Grossformatige Platten**  
In Zusammenarbeit mit Cotto d'Este
- **Treppenstufen, Terrassensystem**  
In Zusammenarbeit mit Plättli-Ganz-Experten

Sind Sie an einem individuellen Kurs für Architekten interessiert? Wir beraten Sie gerne unter +41 71 282 85 00.

Herzlich willkommen auf der Webseite der Akademie der Ganz Gruppe.



[ganz-akademie.ch](http://ganz-akademie.ch)



# Garten – der Wohnraum unter freiem Himmel

Dank modernen, pflegeleichten Materialien erstrahlen Gärten zu wohnlichen Aussenräumen. Der Schaugarten der Ganz Baumaterial AG in St.Gallen zeigt Möglichkeiten für eine Neugestaltung, Renovierung oder Umgestaltung.

Fotos: Markus Codoni, Michael Hollenstein und Christian Kuriger



Der Schaugarten ist die ganze Woche für alle Kunden, Galabauer, Landschaftsarchitekten- und planer und Privatpersonen frei zugänglich. Alle Produkte sind detailliert beschriftet. Im Pavillon finden Sie Informationen bezüglich Beratung und Preisanfragen. Weiter besteht die Möglichkeit, ein bereitliegendes Formular mit persönlichen Anliegen auszufüllen und es in den angebrachten Postkasten zu werfen. Das kompetente Beratungsteam mit Markus Codoni, Michael Hollenstein und Christian Kuriger steht nach Terminvereinbarung auch gerne ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten mit Beratungen zur Verfügung.

## FAKTEN ZUM SCHAUGARTEN

- Ausstellung:** 600m<sup>2</sup> Naturstein, Feinsteinzeug, Betonpflaster, Beläge, Mauern, Gestaltungselemente und Zubehör
- Standort:** Martinsbruggstrasse 65, 9016 St.Gallen, direkt beim Gallusmarkt
- Zugangszeiten:** Rund um die Uhr frei zugänglich – auch am Wochenende
- Beratung:** Nur auf Voranmeldung. Kontaktieren Sie bitte Markus Codoni unter +41 79 907 53 39





# Wir brauchen Probleme. Lösungen haben wir genug.

Protektor bietet 400 verschiedene Putzprofile und damit ebenso viele Lösungen für alle Anwendungen. Unsere Putzprofile erleichtern Ihnen die Arbeit beim Innen- und Aussenputz, Wärmedämmputz und bei Wärmedämm-Verbundsystemen.



Das Schweizer Unternehmen Protektor Profil GmbH gilt in der Baufachbranche als Spezialist für Putzprofile und Trockenbausysteme. Von den Standorten Regensdorf und Bex aus betreuen und beliefern wir unsere anspruchsvolle Kundschaft in der ganzen Schweiz. Protektor bietet nicht nur Standardprofile an. Als europäischer Marktführer entwickelt das Unternehmen seine Produktpalette ständig weiter und bietet auch für ausgefallene Problemstellungen Profillösungen an.

## Putzprofile

Für das ansprechende und sichere Anbringen von Putz im Innen- und Aussenbereich ist die Verwendung von Putzprofilen unverzichtbar. Als Hilfsmittel für effizientes und schnelles Arbeiten übernehmen die Bauprofile unterschiedliche Aufgaben am Baukörper. Zum einen sind sie verantwortlich für eine makellose und exakte Linienführung und sorgen für ansprechende Details im Bereich der An- und Abschlüsse. Zum anderen schützen sie die Wände und Fassaden vor Wetter- und Fremdeinwirkung. Neben dem Stabilisieren des Putzes und einer erhöhten Festigkeit helfen die Metallschienen bei der Ausbildung



spezieller Baudetails. Dehnfugen, Gleitlager sowie Sockel und Stösse sorgen für die optimale Verteilung thermischer Bewegungen und leiten äusserliche Einflüsse effektiv ab. In Zusammenarbeit mit Handel und Verarbeiter hat Protektor ein breites Produktspektrum entwickelt, um das Handwerk in optimaler Weise bei seinen täglichen Aufgaben und Herausforderungen zu unterstützen. Wir sind Ihr Partner für dauerhafte, optische und qualitativ hochwertige Putzfassaden.

## Unsichtbarer Schutz für exakte Kanten

Metallkantenprofile mit zusätzlichem PVC-Überzug haben sich bereits seit vielen Jahren bewährt. Die Profilkombination besteht dabei aus einem stabilen Metallträgerprofil aus verzinktem Stahl, welches mit einem



hochwertigen Hart-PVC-Aufsatz ausgestattet ist. Der PVC-Kopf sorgt für den Schutz des verzinkten Stahlprofils im besonders gefährdeten oberflächennahen Bereich. Die Protektor-Kantenprofile 1821 und 1824 mit spitz zulaufendem PVC-Kopf erzeugen exakte und kaum sichtbare PVC-Kanten bei ein- und mehrlagigen Putzsystemen. Top-Optik trifft auf scharfe Ecken.

## INFOS



Hauptsitz  
Protektor Profil GmbH T +41 44 843 14 14  
Riedthofstrasse 184 F +41 44 843 14 24  
8105 Regensdorf info@protektor.ch



# Wo Rock 'n' Roll auf die Schönheit der Schweizer Alpen trifft

Das Hard Rock Hotel Davos eröffnet sein Rock Spa®.

Das Hard Rock Hotel Davos eröffnete am 1. August 2018 seinen neuen Wellnessbereich. Das Rock Spa® ist 1000 Quadratmeter gross und hat sechs Behandlungsräume, inklusive eines speziellen Raums für Beauty Treatments und eines Behandlungsraums für Paare. Zudem verfügt das Rock Spa® über einen 57 Quadratmeter grossen Pool, ein Kneipp-Lauf-Becken, einen Whirlpool, mehrere Saunen sowie ein Dampfbad und einen Ice Room.

Durch die Verwendung natürlicher Materialien wie Stein und Holz wird die alpine Umgebung in das Rock Spa® integriert. Für die Treatments werden die biologischen Produkte der Marke emerginC verwendet, die frei von

Parabenen sind und natürliche Rohstoffe wie Spirulina, Kombucha, Goji-Beeren, weisse und grüne Tees, Aloe oder lebensmittelechte Algen enthalten.

Die Rock-Spa®-Behandlungen sind ausschliesslich in den Hard Rock Hotels erhältlich. Rhythm & Motion ist die weltweit erste tiefgehende, musikzentrierte Behandlungsserie, die auf intensivierenden Schwingungen, Druck und rhythmischen Berührungsmustern basiert. Insgesamt umfasst die «Rhythm & Motion»-Serie vier unterschiedliche Behandlungstypen, die für neue Kraft und Vitalität sorgen. General Manager Florian K. Walther freut sich über den neuen Wellnessbereich im Haus: «Rock



**BAUFAKTEN**

<b>General- unternehmung:</b>	Priora AG / Generalunternehmung Geschäftsstelle Chur, Ringstrasse 34, 7004 Chur
<b>Architekt:</b>	bundi und bundi gmbh, Innenarchitektur und Bauherrenberatung Lürlibadstrasse 89, 7000 Chur
<b>Material:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grossformate und Plättli in diversen Formaten sowie Mosaik</li> <li>■ 460m<sup>2</sup> Wand- und 350m<sup>2</sup> Bodenbelag mit 2-komponenten Epoxidharz, dazu 380m<sup>2</sup> Dichtbänder anbringen, welche danach mit Keramik verkleidet wurden</li> <li>■ Geschossfläche: Wellness 805m<sup>2</sup>, welches gesamt mit Keramik belegt wurde</li> <li>■ 2. Untergeschoss bis Erdgeschoss: 1 Dampfbad, 3 Saunas, 1 Kneippbecken 1 Pool, 1 Whirlpool, 1 Erlebnisduche, 2 Gymnastikräume, 5 Massageräume, 1 Beautyraum, 2 Ruheräume und 1 Wellnessbar</li> </ul>
<b>Bauzeit:</b>	Ende Mai 2018 – Ende September 2018

Spa® vereint Musik und Wellness in einem innovativen und auf die individuellen Bedürfnisse jedes Gastes abgestimmten Konzept. Es ist eine einzigartige Reise für Körper und Seele.»

Bei der Behandlung Synchronicity wird der Druck der Massage den Rhythmen eines ausgewählten Soundtracks angepasst. Das zweiteilige Beauty Treatment Smooth Operator belebt Geist und Seele und revitalisiert die Haut. Zuerst erfolgt eine rhythmische Trockenbürstenmassage, anschliessend setzen beruhigende, entgiftende Wickel Toxine frei. Bei den «Face the Music»-Beauty-Behandlungen wird die Haut durch die Verwendung von Bioprodukten und Klangschwingungen belebt und mit ausreichend Feuchtigkeit versorgt. Die Behandlung Wrap Remix ist ein spezielles Trockenpeeling, das die Durchblutung der Haut anregt und somit ihre Elastizität verbessert. Natürliche Bioprodukte verwöhnen die Haut, die Sinne werden mit Düften und heissen Handtüchern belebt. Den Abschluss bilden eine entspannende Massage und ein frischer Rock-Spa®-Detox-Tee.

Hotelgäste haben freien Zugang zum Rock Spa®, für externe Besucher ist der Zugang nach Terminvereinbarung möglich. Im Body Rock® Fitness Center können die Gäste von funktionellem Training bis zu Urban Dance eine reiche Auswahl an Fitnessaktivitäten geniessen.





# MapeSlope

Dachabdichtung mit Vertiefungen und stehendem Wasser?  
**Einfache** und **schnelle** Instandsetzung.



SCHNELLE VERARBEITUNG  
UND AUSHÄRTUNG



HOHE  
TAGESLEISTUNG



VIELSEITIG UND  
ANPASSUNGSFÄHIG



ZERTIFIZIERTES UND  
LANGLEBIGES PRODUKT



WIRTSCHAFTLICHE  
EINSPARUNG

Stehendes Wasser und UV-Strahlen verringern die Lebensdauer der Dachabdichtung.

**MapeSlope** sorgt für das **Ausgleichen von Unebenheiten** und das Erstellen des **korrekten Gefälles** vor dem Verarbeiten der neuen Abdichtung.



mapeiswitzerland



Technisches  
Merkblatt

[www.mapei.ch](http://www.mapei.ch)  
**MAPEI**  
TECHNOLOGY YOU CAN BUILD ON™





# Reparieren Sie Ihr Dach in 3 Schritten

Dächer sind unzähligen Belastungen ausgesetzt: schlechte Witterung, saisonale Temperaturschwankungen oder Wasserpfützen. Das kann eine vorzeitige Alterung der Abdichtungslage verursachen. Mit MapeSlope bietet MAPEI eine optimale Lösung.

Bitumendichtungsbahnen gehören zu den am häufigsten verwendeten Technologien, wenn es um die Flachdach-Abdichtung geht. Jedoch unterliegen sie wegen des Linseneffekts von Wasserpfützen einer vorzeitigen Alterung.

## Die Herausforderung an MAPEI

Ein Flachdach instandsetzen, ohne die bestehende Abdichtungsbahn zu entfernen und gleichzeitig die bestehenden Mängel beheben.

## Die Lösung – MapeSlope

Einkomponentiger Zementmörtel, verarbeitet in bis zu 5 cm dicken Schichten für die Instandsetzung von Neigungen und zum Ausfüllen von Absenkungen auf Dächern.



## VORTEILE:

- Schnell
- Vielseitig
- Einfach in der Anwendung

## VERARBEITUNGSSCHRITTE

### 1. VORBEREITEN

Stehendes Wasser entfernen, Dach reinigen und Primer (Primer P3) auftragen.



### 2. AUFTRAGEN

Sämtliche Absenkungen ausfüllen und das korrekte Gefälle herstellen.

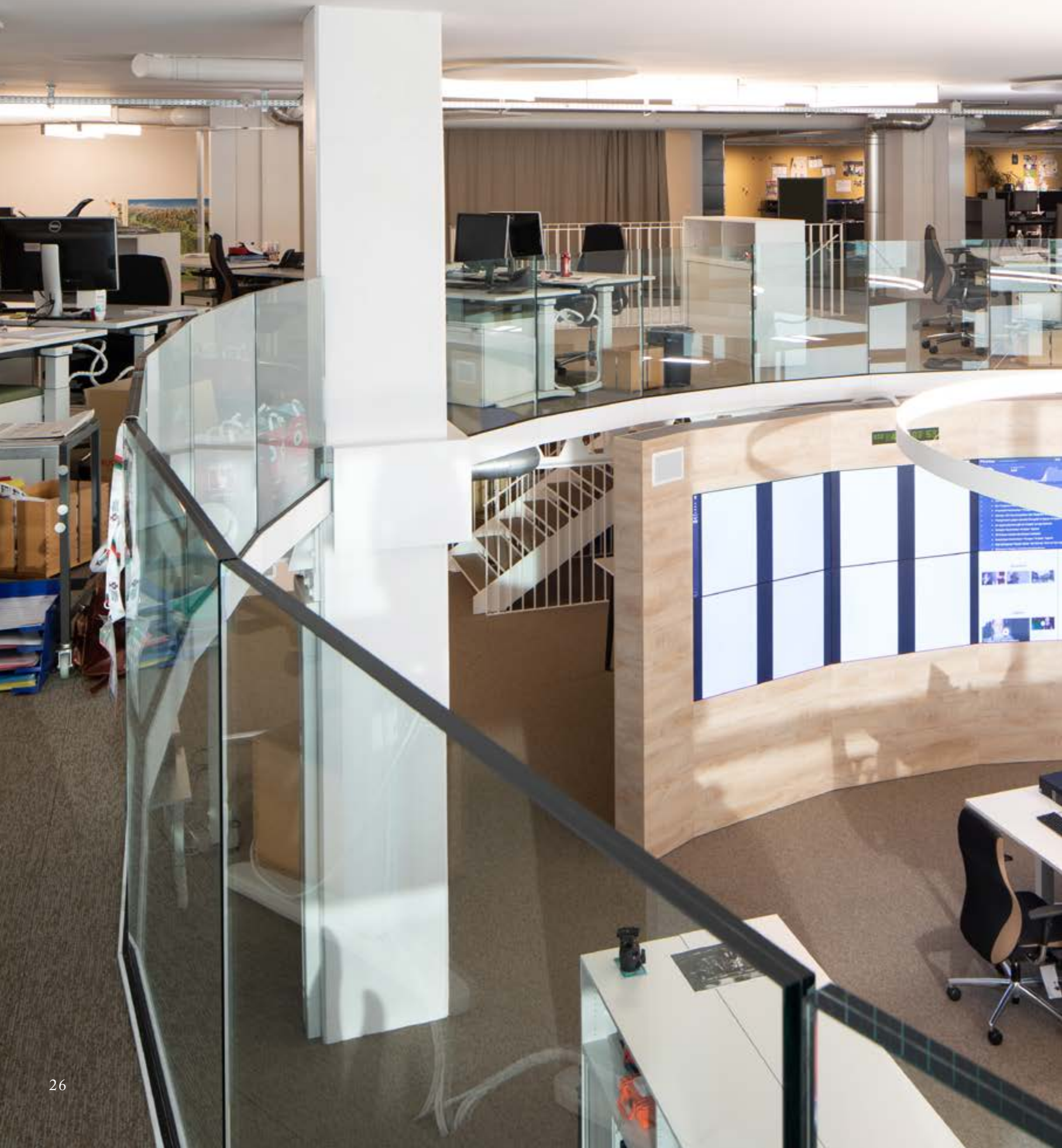


### 3. ABDICHTEN

Trocknen lassen und die neue Abdichtungslage aufbringen.



# Appenzeller Passion





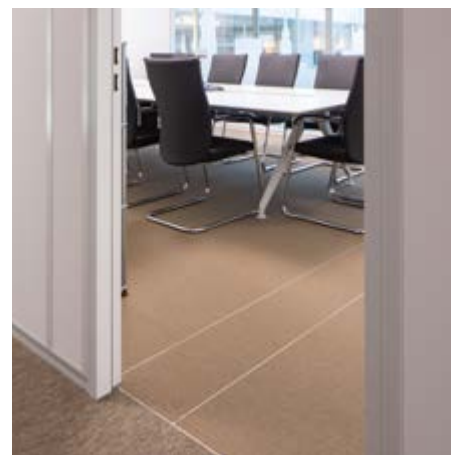
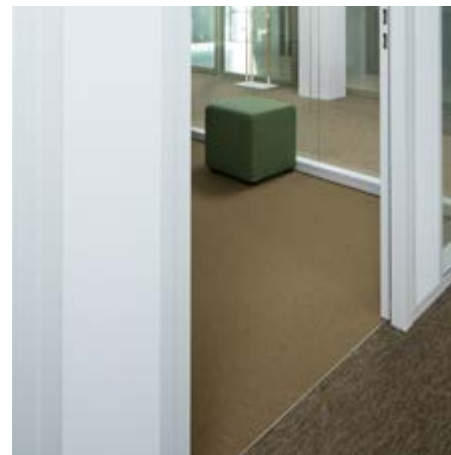
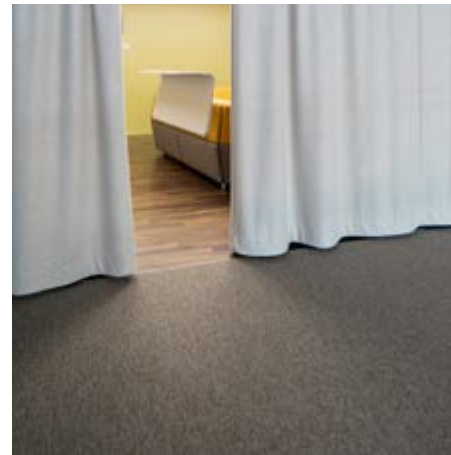
In St.Gallen feiert der Teppich ein Revival. Die neuen Büroräumlichkeiten der Tagblatt Medien wirken dank dem Appenzeller Teppich äusserst gemütlich.

Fotos: Florian Brunner

In den Büros wurden rund 2500 m<sup>2</sup> Teppich der Appenzeller Firma Tisca Tiara verlegt. Tisca Tiara ist ein zuverlässiger Partner der Zuffelato & Wirrer AG und überzeugt immer wieder durch herausragende Produkte. Zusammen mit der Erfahrung und dem Wissen der Zuffelato & Wirrer AG entstehen immer wieder solche interessanten Projekte.

Dank den hervorragenden Eigenschaften des Teppichbodens werden Trittschall und Nachhall deutlich reduziert. Dies führt zu einer ruhigen und besinnlichen Arbeitsatmosphäre.

Der Teppich ist äusserst strapazierfähig und langlebig. Die Teppichplatten lassen sich auch bei Verschmutzung jederzeit ohne grossen Aufwand auswechseln.



---

#### BAUFAKTEN

<b>Produkt:</b>	Tisca Tiara, Tiara Puzzle 602, Color 86 grège
<b>Objekt:</b>	Umbau Büroräumlichkeiten Tagblatt Medien Fürstenlandstrasse 122, 9014 St.Gallen
<b>Architekturbüro:</b>	Buffoni Bühler AG Schützengasse 7, 9000 St.Gallen
<b>Bauherrschaft:</b>	Jean Bollhalter Fürstenlandstrasse 122, 9014 St.Gallen

---

# eXtravagante Designinnovation

Die hervorragenden konstruktiven und funktionalen Eigenschaften der bewährten PREFA Sidings für die Fassade sind um neue Facetten reicher. Mit den neuen Siding.X bringt PREFA das vielfältige und optisch wandelbare Oberflächendesign der Fassadenpaneele auch auf die bisher glatten Sidings.





Die Qual der Wahl zwischen den ästhetisch anspruchsvollen, unregelmässig gekanteten und je nach Lichteinfall eine immer neue Optik präsentierenden Fassadenpaneelen FX.12 und den bewährten intelligenten, aber bisher glatten Sidings erspart jetzt eine PREFA-Designinnovation. Der Trendsetter für Dach- und Fassaden-Aluminiumprodukte bringt mit Siding.X die Vorteile beider Produkte unter einen Hut und auf die Fassade.

### Fassadensiding mit Paneel-FX.12-Charakter

Paneele und Sidings von PREFA sind «Hero Products» in der Palette der PREFA-Aluminium-Elemente für intelligente und optisch ansprechende Lösungen von Gebäudefassaden. Das Beste beider Produkte vereint jetzt das Siding.X. Es bereichert die funktionellen und konstruktiv hervorragenden Lösungen der Sidings um die unverwechselbare, unregelmässige sowie Lichteinfall und Umgebung widerspiegelnde Optik der Paneele. Das einzigartige und charakterstarke Fassadenbild der FX.12-Fassadenpaneelle, das durch Längs- und Querkantung der Oberfläche ein besonders futuristisches und – je nach Perspektive – optisch anders interessantes, lebendiges Fassadendesign ermöglichte, findet sich mit der Innovation jetzt auch auf dem Siding.X.

### Prädikat «Unikat»

Mit der von den Paneelen her bekannten unregelmässigen Oberflächengestaltung der X-Innovation bekommt jetzt auch das Produkt Siding, das in einfacher Montage auf Alu- oder Holzunterkonstruktionen geschraubt werden kann, einen eXtravaganten und unverwechselbaren Charakter. Das Siding.X verleiht so, egal ob vertikal mit Schattenfuge oder horizontal im wilden individuellen oder Kreuzverband verlegt, auch der Sidingfassade mehr Leben, eine optisch spannende Oberfläche und das Prädikat «Unikat».

### Siding.X in 20 Farben

Die Farbpalette des Siding.X umfasst bewährte und bekannte PREFA-Farben und zusätzlich ein neues P.10 schwarz. Natürlich sind Baubreiten und Farben des Siding.X individuell kombinierbar. Das gibt der Siding.X-Fassade einen zusätzlichen Kick. Neu ist auch eine Siding.X-Sonderbaubreite von 400 mm, die erst durch die Verkantung des 1,0 mm starken Sidingmaterials à la Paneel möglich wurde.

Damit sind die vielfältigen Fassadengestaltungsmöglichkeiten mit PREFA-Sidings um eine ausdrucksstarke, unverwechselbare und flächenbelebende Gebäudeoptik-Facette reicher. Mit dem Siding.X von PREFA können kreative, anspruchsvolle Design-Fassadenträume jetzt noch zusätzlich belebt und individualisiert werden.



### PRODUKTBOX PREFA SIDING.X

<b>Material:</b>	Farbbeschichtete Aluminium-Legierung, wahlweise mit oder ohne Schattenfuge
<b>Farben:</b>	P.10 anthrazit, P.10 braun, P.10 hellgrau, P.10 moosgrün, P.10 nussbraun, P.10 oxydrot, P.10 prefaweiss, P.10 schwarz, P.10 ziegelrot, bronze, elfenbein, rauchsilber, reinweiss, rubinrot, schwarzgrau, silbermetallic, patina grau, P.10 rostbraun, P.10 sandbraun, P.10 steingrau
<b>Befestigung:</b>	Auf Alu- oder Holzunterkonstruktion geschraubt
<b>Gewicht:</b>	Ca. 3,3 bis 4,3 kg/m <sup>2</sup> in Abhängigkeit der Baubreite
<b>Beschichtung:</b>	Hochwertige Zweischicht-Einbrennlackierung
<b>Standardformate:</b>	200×1,0 mm, 300×1,0 mm, 400×1,0 mm Länge: 500 bis 2500 mm (Sonderbaubreiten von 120 bis 400 mm auf Anfrage)

# Eine Verschmelzung von Tradition und Moderne

In Heerbruggs neuer Zentrumsüberbauung entstand mit dem «Sternen» ein neues Rheintaler Brauereirestaurant. Was sind die besonderen Herausforderungen bei einem solchen Projekt und woher stammen die einzigartigen Inspirationen dazu? Die kreative Innenarchitektin Colette Lang liefert uns einen persönlichen Bericht.

Fotos: Ganahl Immobilien Heerbrugg, alex@dermakler.ch

Wie bei jedem meiner Projekte stehen die Anliegen des Kunden im Vordergrund und bilden die Ausgangslage für ein mögliches Layout. Für den Besitzer des Restaurants Sternen, die Brauerei Schützengarten, durfte ich in der Vergangenheit schon verschiedene Aufträge ausführen und wir haben mit dem Netts in St.Gallen und dem Rathaus in Altstätten schon zwei gemeinsame Projekte erfolgreich realisiert. Ein gewisses «Brauerei-Know-how» konnte ich also bereits bei diesen früheren Projekten erarbeiten und die Zusammenarbeit war schon sehr gut eingespielt.

Die Nähe zum Kunden vereinfacht die Lösungssuche natürlich erheblich. Trotzdem sind die Randbedingungen bei jedem Auftrag neu, die Zielgruppe ist anders und die Wünsche des Betriebspächters müssen in die Lösungsfindung mit einbezogen werden.

Der Wunsch des Kunden war es, ein Brauereirestaurant zu erschaffen, welches Tradition und Moderne miteinander verbindet. Beim Gebäude mitten in Heerbrugg handelt es sich um einen architektonisch zeitgenössischen Bau. Diesen galt es nun mit den traditionellen Elementen einer Brauerei zu verbinden, ohne dass sie aufgesetzt oder bühnenhaft wirken. Wir definierten die Aufgabenstellung wie folgt: Im ländlichen Umfeld soll ein Ambiente erschaffen werden, welches für ein breites Zielpublikum – also jung und alt – funktionieren soll und dennoch eine gewisse urbane Ausstrahlung haben darf.

Viele meiner Inspirationen habe ich auf Reisen in andere Städte. Ich versuche, diese Eindrücke wann immer möglich mit den Ideen des Kunden zu verbinden und damit ein einmaliges Erlebnis für den Restaurantbesucher zu erzeugen. Da das Restaurant Sternen in einem Neubau realisiert wurde, war die Machbarkeit für viele Ideen von vornherein gegeben und ich konnte aus dem Vollen schöpfen.

Eine perfekte Symbiose von Tradition und Moderne bildeten zum Beispiel die von Plättli Ganz gelieferten Feinsteinzeug-Bodenplatten von Aparici. Diese Platten sind eine neuzeitliche Interpretation einer traditionellen Bistro-Zementplatte und deshalb für dieses Projekt hervorragend geeignet.

Eine spezielle Herausforderung war mein Wunsch, im Zentrum des Restaurants einen Bereich mit Feuerstelle zu realisieren. Dieses Vorhaben war feuerpolizeilich nur schwierig umsetzbar und konnte nur durch den Einsatz einer Wasserdampf-Feuerstelle realisiert werden. Eine Lösung, die viel Energie und Kreativität erforderte, aber letztendlich zu einem sehr befriedigenden Resultat geführt hat.

Für mich ist die stimmige Zusammenstellung der Materialien und Produkte, welche bei meinen Projekten eingesetzt werden, die schönste Aufgabe. Das Zusammenspiel von Bodenplatten, Backsteinwand, den mundgeblasenen Beleuchtungskörpern, der industriellen Deckenbelüftung und der auf internationalen Möbelmessen zusammengetragenen Ausstattung ist mir bei diesem Projekt besonders gut gelungen. Das Schönste ist aber, dass der Betrieb sehr erfolgreich gestartet ist und dass die Gäste sich bei einem Besuch im Restaurant Sternen in Heerbrugg wohlfühlen.

## BAUFAKTEN

<b>Objekt:</b>	Restaurant Bar Sternen, Heerbrugg
<b>Innenarchitektin:</b>	Colette Lang interior. / colettelang.ch
<b>Umsetzung/Bauleitung:</b>	Baumschlagler Hutter GmbH
<b>Bauherr:</b>	Brauerei Schützengarten AG
<b>Plattenleger:</b>	Kobler Ofenbau Plattenbeläge
<b>Material:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Art. 130 12 067 Feinsteinzeug unglas. 497 x 995 x 10 mm grau, natural / EN: 8 1 a (R10)</li> <li>■ Art. 130 12 068 Feinsteinzeug unglas. 995 x 995 x 10 mm grau, natural / EN: BI a (R10)</li> <li>■ Art. 130 12 069 Feinsteinzeug glas. 592 x 592 x 9.6 mm 3D Würfel-Optik, natural / EN: 8 1 a (R10)</li> </ul>







# Herzlich willkommen in der Ganz Gruppe

## PLÄTTLI GANZ AG

---



**NAME:** Dardan Krasniqi  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Logistik  
**EINTRITT:** 1. April 2018



**NAME:** Linda Nittolo  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Einkauf  
**EINTRITT:** 1. Juli 2018



**NAME:** Sara Renold  
**STANDORT:** Zürich  
**FUNKTION:** Ausstellungsberatung  
**EINTRITT:** 1. August 2018



**NAME:** Torsten Hohl-Melot de  
Beauregard  
**STANDORT:** Zürich  
**FUNKTION:** Ausstellungsberatung  
**EINTRITT:** 1. September 2018



**NAME:** Timothy Grüninger  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Verkauf Innendienst  
**EINTRITT:** 1. Oktober 2018



**NAME:** Martin Berg  
**STANDORT:** Zürich  
**FUNKTION:** Verkauf Aussendienst  
**EINTRITT:** 1. Oktober 2018



**NAME:** Karl-Heinz Fischer  
**STANDORT:** Zürich  
**FUNKTION:** Verkauf Aussendienst  
**EINTRITT:** 15. Oktober 2018



## PERSONELLES

### GANZ BAUMATERIAL AG



**NAME:** Katja Steiner  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Einkauf  
**EINTRITT:** 1. April 2018



**NAME:** Nadine Wernli  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Verkauf Innendienst  
**EINTRITT:** 4. Juni 2018

### GANZ VERLEGARBEITEN AG



**NAME:** Mario Bucher  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Bauführung im Bereich  
fugenlose Beläge  
**EINTRITT:** 1. April 2018



**NAME:** Rached Sghairi  
**STANDORT:** St.Gallen  
**FUNKTION:** Baustellenunterstützung  
und Logistik  
**EINTRITT:** 1. Oktober 2018

### UNSERE LERNENDEN

#### **Nico Matteo**

Ganz Baumaterial AG  
Ausbildung zum Logistiker EFZ  
Eintritt am 1. August 2018

#### **Dejan Gunjevic**

Zuffelato & Wirrer AG  
Ausbildung zum Kaufmann EFZ  
Eintritt am 1. August 2018

#### **Rodrigo Emanuel Barbeiro Neves**

Zuffelato & Wirrer AG  
Ausbildung zum Boden-Parkett-  
leger EFZ  
Eintritt am 1. August 2018

#### **Lara Neff**

Tilag AG  
Ausbildung zur Kauffrau EFZ  
Eintritt am 6. August 2018

#### **Lenny Reiher**

Ganz Verlegearbeiten AG  
Ausbildung zum Plattenleger EFZ  
Eintritt am 13. August 2018

### TILAG AG



**NAME:** Natali Zurbriggen  
**STANDORT:** Arbon  
**FUNKTION:** Logistik  
**EINTRITT:** 1. März 2018



**NAME:** Chiara Wissler  
**STANDORT:** Arbon  
**FUNKTION:** Innendienst  
**EINTRITT:** 1. April 2018



**NAME:** Simon Gasser  
**STANDORT:** Arbon  
**FUNKTION:** Logistik  
**EINTRITT:** 1. Juni 2018



**NAME:** Stefanie Würsch  
**STANDORT:** Arbon  
**FUNKTION:** Strassentransport  
**EINTRITT:** 1. Juli 2018



**NAME:** Werner Städler  
**STANDORT:** Arbon  
**FUNKTION:** Disposition  
**EINTRITT:** 1. August 2018



**NAME:** Claudio Peduzzi  
**STANDORT:** Arbon  
**FUNKTION:** Logistik  
**EINTRITT:** 1. September 2018

# MINERAL PLUS für den modernen Holzbau

Die nicht brennbaren Mineralwolleplatten vereinen die Vorteile von Stein- und von Glaswolle: leicht, kompakt und biegsam zugleich, und sie sparen Ladevolumen und Lagerplatz ein.

MINERAL PLUS, die innovative Dämmung für den modernen Holzbau und die ideale Dämmung für den Dach- und Innenausbau. Die flexiblen Klemmplatten MINERAL PLUS KP 034 und MINERAL PLUS HB 034 revolutionieren den modernen Holzbau, da sie sowohl mit den Vorteilen der Glaswolle als auch mit den Besonderheiten der Steinwolle aufwarten können. Dank des natürlichen, formaldehydfreien Bindemittels mit ECOSE® Technology sind die neuen Dämmplatten nachhaltig, geruchsneutral und absolut angenehm in der Handhabung ohne grosses Jucken und Kratzen. Ein besonderer Vorteil liegt in der

Verarbeitung, denn die Platten lassen sich biegen und dank ihrer hohen Rückstellkraft halten sie stabil und kompakt in der Tragkonstruktion. Mit Lieferbreiten von 600 mm und 575 mm sind die Dämmplatten vielseitig einsetzbar, lassen sich einfach in Gefache einsetzen und erzielen eine optimale Klemmwirkung. Reststücke können ohne zusätzlichen Aufwand eingebaut werden.

Die Zertifikate Indoor Air Comfort Gold von Eurofins sowie das RAL-Gütesiegel belegen zudem die qualitative Hochwertigkeit dieses nachhaltigen Baustoffs.

**Die innovativen Mineralwolle-Dämmplatten MINERAL PLUS überzeugen durch:**

- sehr hohe Wärmedämmleistung ( $\lambda_D = 0,034 \text{ W/mK}$ )
- sehr gute Schalldämmung
- Nichtbrennbarkeit (Brandverhalten nach Euroklasse A1)
- Umweltfreundlichkeit
- angenehme Handhabung dank ECOSE® Technology
- hohe Rückstellkraft
- geringes Ladevolumen und wenig Lagerplatz wegen der hohen Komprimierung
- Form- und Alterungsbeständigkeit

---

## UNTERNEHMENSPROFIL

Knauf Insulation verfügt über eine einzigartig breite Produktpalette. Dämm Lösungen aus Glas- und Steinwolle sowie Holzwolle-Produkte für den Hoch- und Industriebau und für industrielle Anwendungen bilden das Portfolio.

**KNAUFINSULATION**

Knauf Insulation ist der Dämmstoffspezialist der Knauf-Unternehmensgruppe, einem der führenden Hersteller von Baustoffen. Knauf Insulation beschäftigt ca. 5500 Mitarbeiter und verfügt über mehr als 40 Produktionsstätten in über 35 Ländern weltweit. In der Schweiz ist der Dämmstoffhersteller mit einer Niederlassung in Hunzenschwil bei Aarau vertreten.

---





UNSERE PARTNER



Arthur Flury AG





# PLÄTTLI GANZ

Simonstrasse 7–10  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 85 00  
F +41 71 282 85 21

Im alten Riet 40  
9494 Schaan  
T +423 236 18 80  
F +423 236 18 81

Hardturmstrasse 122  
8005 Zürich  
T +41 44 278 15 15  
F +41 44 278 15 11

Chaltenbodenstrasse 6b  
8834 Schindellegi  
T +41 43 888 10 50  
F +41 43 888 10 51

Langfeldstrasse 60  
8500 Frauenfeld  
T +41 32 728 85 55  
F +41 32 728 85 51

[plaettli-ganz.ch](http://plaettli-ganz.ch)

## GANZ BAUMATERIAL

Simonstrasse 7–10  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 85 50  
F +41 71 282 85 51

Im alten Riet 40  
9494 Schaan  
T +423 236 18 80  
F +423 236 18 81

Moosburgstrasse  
9200 Gossau  
T +41 71 388 20 20  
F +41 71 388 20 21

Langfeldstrasse 60  
8500 Frauenfeld  
T +41 32 728 85 50  
F +41 32 728 85 51

[ganz-baumaterial.ch](http://ganz-baumaterial.ch)

## GANZ VERLEGARBEITEN

Simonstrasse 7–10  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 85 90  
F +41 71 282 85 91

[ganz-verlegearbeiten.ch](http://ganz-verlegearbeiten.ch)

## ZUFFELATO WIRNER

Simonstrasse 10  
9016 St.Gallen  
T +41 71 282 82 20  
F +41 71 282 82 21

[zuffelato-wirrer.ch](http://zuffelato-wirrer.ch)



[tilag.ch](http://tilag.ch)

Blumenastrasse 9  
9320 Arbon  
T +41 71 282 82 00  
F +41 71 282 82 01

[tilag.ch](http://tilag.ch)